

A PRESSE AFFAIRES



LA PLANÈTE ÉCONOMIQUE
LE DRAGON CHINOIS
RALENTIT

PAGE 2

PME
BIOSYNTECH
PAGE 3

BOURSE

Suivez l'évolution des principaux indices boursiers nord-américains sur lapresseaffaires.com/indices

PME

Lisez nos textes sur l'entrepreneuriat et les PME sur lapresseaffaires.com/pme

Cachez cette grammaire que je ne saurais voir

Avec l'accélération des communications, les gestionnaires n'ont jamais tant écrit. Hélas, pour plusieurs, quantité ne rime pas toujours avec qualité. Et tant pis pour l'image.

ISABELLE LAPORTE

VIE AU TRAVAIL COLLABORATION SPÉCIALE

Pascal Champagne a changé trois fois de patron depuis son entrée sur le marché du travail en 2004. Tous des patrons québécois francophones. Autre dénominateur commun: un français lamentable.

« Je reçois des courriels tellement mal écrits que j'ai parfois de la difficulté à les comprendre », déplore le jeune ingénieur. La communication devrait pourtant être la force des gestionnaires, estime-t-il. Surtout quand ils sont en contact avec les clients.

« Un cadre qui envoie une lettre bourrée de fautes, ça donne une drôle d'image », confirme Marie-Hélène Savard, vice-présidente du cabinet de recrutement Référence Capital Humain. D'ailleurs, la qualité de la langue fait maintenant partie des critères de sélection, précise-t-elle.

Lorsque les tests révèlent des lacunes linguistiques chez un candidat par ailleurs prometteur, certains employeurs refusent carrément de le rencontrer. D'autres offrent une formation à la personne s'ils la retiennent ou, plus souvent, lui demandent de suivre un cours d'appoint par elle-même.

Le message n'est pas toujours bien reçu, note M^{me} Savard. « Quand on a un bac ou une maîtrise, pas facile pour l'ego de se faire dire qu'on n'a pas réussi un test à la portée d'un élève à la fin du secondaire. »

Chose certaine, il existe de plus en plus de formations professionnelles adaptées à ce type de clientèle.

Depuis 2004, Nathalie Armand donne des cours de perfectionnement du français écrit chez Technologia, un fournisseur de services de formation aux entreprises.

► Voir GRAMMAIRE en page 4

DANS LES RÉGIONS

En mal de touristes



PHOTO LA PRESSE

Les touristes se laissent désirer dans plusieurs régions du Québec. Est-ce à cause du prix élevé de l'essence?

HUGO FONTAINE

Mois de juin pluvieux, spectre du prix de l'essence, vacances repoussées: les touristes se laissent désirer dans plusieurs régions du Québec à l'aube des vacances de la construction.

« On ne veut pas s'alarmer ou crier à la catastrophe, mais ce ne sera pas une année record en termes d'achalandage », indique Marie-Soleil Vigneault, directrice générale de l'Association touristique régionale (ATR) de Duplessis, en Côte-Nord.

Le démarrage de la saison est tout aussi lent de l'autre côté du fleuve.

« Le mois de juin a été difficile à cause du mauvais temps, note le directeur général de l'ATR de la Gaspésie, Sylvain Tanguay. Juillet a commencé lentement, mais on sent que les visiteurs sont au rendez-vous depuis une semaine et demie. »

C'est le calme aux Îles

Même constat chez les Madelinots. « C'est tranquille comparé aux années dernières, dit le responsable du marketing et des communications de Tourisme Îles-de-la-Madeleine, Anne Bourgeois. Ce n'est pas dramatique, mais il y a quand même une baisse. »

Même Charlevoix, qui pourrait profiter de la manne touristique du 400^e de Québec, a un démarrage moins fort que l'an dernier. « Le mariage est chez nos voisins, alors on ne peut pas s'imaginer que la fête va se dérouler chez nous », fait remarquer le directeur général de Tourisme Charlevoix, Alyre Jomphe.

La faute au prix de l'essence?

Maintenant que le constat est fait, voici la question qui brûle les lèvres: est-ce la faute au prix de l'essence?

► Voir MAL en page 4



PHOTO LA PRESSE CANADIENNE
Future Shop mise beaucoup sur les électroménagers.

Offensive de Future Shop au Québec

LAURIER CLOUTIER

Future Shop va presque tripler le nombre de ses ouvertures de magasins en 2008 au Québec et veut doubler d'ici 2010 sa part des ventes d'électroménagers dans ce marché.

Après l'ajout de deux succursales en 2007, à Vaudreuil et Granby, Future Shop va investir plus de 20 millions cette année dans l'ouverture de cinq magasins et la relocalisation de celui de Sherbrooke, précise Thierry Lopez, directeur du marketing au Québec.

La chaîne canadienne de Burnaby, en Colombie-Britannique, a déjà lancé un magasin au Quartier Dix30 de Brossard, en mai dernier, et va en ouvrir quatre autres, l'automne prochain, au Faubourg

Boisbriand, à Saint-Jean-sur-Richelieu, à Drummondville et à Rimouski. « C'est une grosse année. Le réseau québécois passera ainsi de 24 à 29 magasins. Plus de 400 emplois seront créés », souligne-t-il.

Bonne performance

Cette offensive s'explique par la bonne performance des dernières années au Québec et par l'absence de la chaîne dans des villes en croissance. « Des clients attendent l'ouverture des magasins avec impatience », dit le directeur.

Future Shop mise beaucoup par ailleurs sur les électroménagers dont elle veut « doubler sa part de marché en trois ou quatre ans », malgré la grande concurrence des détaillants du secteur. La chaîne

attire surtout la clientèle masculine avec ses technologies, mais elle vise davantage la féminine avec les électros, note Thierry Lopez. Après une entente avec Kitchen Aid, Future Shop vient d'ajouter ces produits à sa gamme d'électros de LG.

La chaîne en a profité pour renouveler la présentation de ces appareils, non plus alignés en rang d'oignons, mais placés dans un décor de cuisine dans les 133 magasins canadiens.

Sans atteindre le prix d'une mini-auto, les nouveaux électros peuvent maintenant coûter cher. « Future Shop garantit toutefois le plus bas prix », assure Thierry Lopez.

Un trio d'électros d'une marque donnée coûtera ainsi moins de 1000 \$, mais un autre, cinq fois plus.

► Voir FUTURE SHOP en page 4

POUR UN MEILLEUR DÉPART

MON GOLF.CA

PARTENAIRE DE VOTRE PASSION

Propulsé par LES ÉDITIONS GESCA

LA PRESSE AFFAIRES MARCHÉS MONDIAUX

REPÈRES DU LUNDI

DOLLAR CANADIEN

99,43 cUS

VARIATION	
Semaine dernière	+0,36 c
Cette année	-1,30 c

0,6274 €

VARIATION	
Semaine dernière	+0,0058 €
Cette année	-0,0595 €

SOMME REQUISE POUR ACHETER	
Un dollar US	100,57 \$
Un euro	1,5939 \$

TAUX PRÉFÉRENTIEL DES BANQUES	4,75 %
-------------------------------	---------------

TAUX DE LA BANQUE DU CANADA	3,00 %
-----------------------------	---------------

TAUX DE LA RÉSERVE FÉDÉRALE AMÉRICAINE	2,00 %
--	---------------

OR (NY GOLD)

958,00 \$US

PÉTROLE

WTI, contrat à terme

128,88 \$US

Var. 1 SEMAINE	-11,17 %
Var. 1 AN	+71,73 %

PRODUIT INTÉRIEUR BRUT

Avril	0,4 %
Variation annualisée	1,2 %

BALANCE COMMERCIALE

Mai	5,537 milliards
-----	------------------------

INDICE DES PRIX À LA CONSOMMATION

Annuel (mai)	2,2 %
Sans éléments volatils	1,5 %



TAUX DE CHÔMAGE

Juin (désaisonnalisé)	
CANADA	6,2 %
Québec	7,2 %
Ontario	6,7 %
Montréal	7,6 %
Toronto	6,7 %
Vancouver	4,1 %

TAUX D'ACTIVITÉ AU CANADA

Juin (désaisonnalisé)	67,9 %
-----------------------	---------------

EMPLOIS CETTE ANNÉE

CANADA	126 900
Québec	700
Ontario	56 800

RÉMUNÉRATION HEBDOMADAIRE MOYENNE

Avril	789,99 \$
Variation annuelle	+3,2 %

MISES EN CHANTIER

	Juin	Base annuelle
CANADA	21 302	217 800
Québec	3 706	40 300
Ontario	8 233	77 900
Variation ann. (Canada)	+1,5 %	

COMMERCE DE DÉTAIL

Avril	+0,6 %
Variation annuelle	+4,2 %

VENTES AUTOS NEUVES

Mai	+1,1 %
Variation annuelle	+0,0 %

NOTE : Dans tous les cas, il s'agit des données les plus récentes disponibles, à la fermeture des marchés vendredi dernier. Sources : Bloomberg, Statistique Canada et la SCHE.

Du sable dans l'engrenage chinois

Des usines qui ferment, une inflation alarmante, la Bourse qui chute de moitié. Les ratés s'accumulent pour l'économie chinoise. Et le doute s'installe.



RICHARD DUPAUL

LA PLANÈTE ÉCONOMIQUE

Ce n'est pas le genre de lamentations qu'on a l'habitude d'entendre en provenance de la Chine.

Pourtant, jeudi dernier, le président de la Chambre de commerce pour l'importation et l'exportation de textiles, M. Du Yuzhou, déplorait lors d'une conférence à Shanghai que la plupart des usines de textile de son pays sont déficitaires depuis le début de l'année.

Qui plus est, 30 % des 10 000 usines de textile situées dans le bastion manufacturier de Changshu, près de Shanghai, auraient fermé leurs portes, ajoutait un représentant de la Changshu Shengtian Knitting & Clothing interrogé par l'agence Bloomberg.

Des déclarations plutôt étonnantes, surtout pour des oreilles occidentales, mais qui confirment de récents

Les experts redoutent un regain de l'inflation avec la tenue des Jeux olympiques.

souçons : le textile chinois file un mauvais coton.

Le problème, au dire du milieu manufacturier, se situe surtout à deux niveaux : la hausse du yuan - +7 % par rapport au dollar américain cette année et +16 % depuis 2005 - rend les produits chinois moins compétitifs, et la spirale inflationniste - causée par la hausse des coûts de l'énergie, des matières premières et de la main d'œuvre - gruge les marges de profit.

Autrement dit, la Chine - l'« usine du monde » - n'est plus le paradis des bas prix. En fait, il y a de plus en plus de grains de



PHOTO ELIZABETH DALZIEL, ASSOCIATED PRESS

Le problème, selon le milieu manufacturier, se situe surtout à deux niveaux : la hausse du yuan, qui rend les produits chinois moins compétitifs, et la spirale inflationniste causée par la hausse des coûts de l'énergie, des matières premières et de la main-d'œuvre, qui gruge les marges de profit.

sable dans l'engrenage chinois. Ainsi, on vient d'apprendre que l'excédent commercial de la Chine a chuté de 12 % au premier semestre par rapport à la même période l'an passé.

De janvier à juin, les exportations ont progressé nettement moins vite que les importations (+21,9 % contre +30,6 %).

Le bureau des douanes chinoises explique ce décalage par les prix des matières premières, la montée du yuan et le ralentissement américain.

lutte contre la surchauffe des prix. « Les autorités monétaires sont de plus en plus préoccupées par les menaces à la croissance, affirme dans une étude la Barclays Bank. L'inflation n'est pas la seule priorité. »

Souvenons-nous que le gouvernement chinois a adopté cette année des mesures pour freiner le crédit et l'arrivée massive de capitaux en Chine, qui attisent l'inflation. Mais ses efforts pourraient s'arrêter là.

La bataille n'est pourtant pas gagnée. La hausse des prix à la consommation a atteint 7,1 % en juin, apprenait-on la semaine dernière.

Cela représente une baisse par rapport au mois précédent (+7,7 %), mais les experts redoutent un regain de l'inflation avec la tenue des Jeux olympiques.

La Bourse chute

D'ailleurs, la flambée des prix et la baisse des profits dérangent beaucoup les investisseurs.

L'indice CSI 300, qui retrace les titres vedettes des Bourses de Shanghai et Shenzhen, a fondu de près de la moitié (-49 %) depuis le début de 2008.

C'est la pire performance parmi les grandes places boursières de la planète. Après deux ans d'euphorie,

les investisseurs chinois goûtent à leur tour au dégonflement d'une bulle boursière.

Pour leur part, les entreprises étrangères s'interrogent sur le miracle chinois.

Selon un récent sondage, les deux tiers des membres de la Chambre américaine de commerce en Chine pensent que le pays est en train de perdre de son attrait au profit de ses voisins, comme l'Inde et le Vietnam.

Le cas du Guangdong témoigne d'une perte de confiance. Cette province chinoise, voisine de Hong Kong, qui assure un tiers des exportations du pays, a perdu de gros locataires étrangers.

Réduction de production

Au début de 2008, le fabricant de jouets japonais Tomy a annoncé son intention de réduire sa production chinoise au profit de nouvelles usines en Thaïlande et au Vietnam.

Olympus est aussi en voie d'implanter une nouvelle usine d'appareils photo au Vietnam, qui rapatriera une partie de la production des installations de Shenzhen et Canton.

En somme, le doute s'installe. Le monde a choisi à un moment donné de faire assembler ses produits en Chine, attiré par les faibles coûts de production.

Mais l'inflation risque d'ériger une nouvelle muraille autour de l'empire du Milieu.

Le iPhone est « hot », même en Russie

D'APRÈS ASSOCIATED PRESS

Sous l'ère soviétique, les Russes demandaient à leurs amis américains de leur apporter des jeans, des disques de musique rock et d'autres biens occidentaux.

Aujourd'hui, les Russes peuvent acheter à peu près tout ce qu'ils désirent, mais ils rêvent encore d'un article : le iPhone de Apple.

Le nouvel iPhone a été mis en vente dans 21 pays le 11 juillet dernier, et il sera bientôt disponible dans 70 pays. Officiellement, la Russie et la Chine demeurent en attente.

Ni le modèle original du iPhone de l'an dernier ni le nouveau modèle de cette année n'ont été lancés dans ces pays parce qu'Apple est encore à négocier avec les fournisseurs de téléphonie mobile dans ces deux pays.

Et pourtant, les analystes estiment que seuls les États-Unis comptent davantage d'utilisateurs du iPhone que la Russie et la Chine.

Dans ces deux pays, l'appareil jouit d'un statut ultra-exclusif, grâce au marché en plein essor de dispositifs iPhone « déverrouillés » adaptés pour leur utilisation locale. Même le président russe Dimitri Medvedev en utilise un.

Un paradis

Ainsi, Moscou et Pékin sont devenus le paradis des négociants de iPhone.

En Russie, des sites web proposent le nouveau iPhone 3G au prix d'environ 1200 \$US, soit six fois le prix de base au Canada. Et même le premier modèle de



PHOTO KIN CHEUNG, ASSOCIATED PRESS

Quelque 400 000 iPhone ont été introduits en Russie depuis que le premier modèle a été mis sur le marché l'an dernier. Et on croit qu'il y en a deux fois plus en Chine.

iPhone se vendait presque aussi cher cette semaine au marché électronique Gorbushka de Moscou. Toutefois, des personnes qui possèdent un iPhone à Moscou soutiennent qu'un bon chasseur d'aubaines peut mettre la main sur un appareil en payant environ 775 \$US.

« Ils sont importés dans des valises », soutient Eldar Murtazin, de Mobile Research Group, une société moscovite. « Personne ne paie des droits de douane de quelque nature que ce soit », ajoute-t-il.

M. Murtazin estime que 400 000 iPhone ont été

introduits en Russie depuis que le premier modèle a été mis sur le marché l'an dernier. Et on croit qu'il y en a deux fois plus en Chine.

Des sites d'enchères en ligne de la Chine continentale tels que taobao.com offraient le nouveau modèle de 16 Go le jour de sa mise sur le marché au prix de 1370 \$US.

Mais les acheteurs russes et chinois ne paient pas tous des prix astronomiques pour obtenir leur iPhone. Certains achètent l'appareil pour eux-mêmes lorsqu'ils voyagent à l'étranger, alors que d'autres demandent à leurs amis de leur en rapporter un des États-Unis ou d'Europe. Le iPhone se vend aussi légalement à Hong Kong.

Puis, ils paient un certain montant (environ 100 \$US en Russie) pour le faire « déverrouiller » pour utilisation locale sur le réseau de leur choix.

Le rendement

Une fois déverrouillé, le dispositif est prêt à servir, bien que les nouveaux iPhone ne puissent pas offrir leur plein rendement en ce qui concerne la connectivité à l'internet dans de nombreuses villes russes et en Chine continentale, à cause de l'absence de réseaux haute vitesse dits « 3G ».

« J'ai su que je voulais en acheter un aussitôt qu'il a été sur le marché, mais je n'en ai pas eu l'occasion », raconte Ruslan Kashapov, un Moscovite de 28 ans. Ce dernier a pu finalement mettre la main sur le premier modèle de iPhone, au prix de 399 \$US, en avril dernier, grâce à un ami qui l'avait acheté aux États-Unis.



PHOTO STÉPHANE CHAMPAGNE, COLLABORATION SPÉCIALE

Dans la foulée de la crise du crédit, alors que le financement se fait rare dans le secteur des biotechnologies, Claude Leduc, président de la PME Biosyntech de Laval, vient d'aller chercher 17 millions d'argent neuf.

Biosyntech de Laval

Hanches et genoux à moindres coûts

STÉPHANE CHAMPAGNE
COLLABORATION SPÉCIALE

Dans la foulée de la crise du crédit, trouver du financement dans le secteur des biotechnologies relève carrément de l'exploit ces temps-ci. La PME Biosyntech semble bien loin de cette tourmente.

Au cours de deux dernières semaines, ses dirigeants sont allés chercher 17 millions d'argent neuf. Et dire que l'entreprise de Laval, spécialisée dans la régénérescence des tissus, n'a même pas encore commencé à commercialiser ses produits.

Toutefois, cette excoissance de l'École Polytechnique de l'Université de Montréal aurait de beaux jours devant elle. Son produit phare, la CarGel, est à la phase III des études cliniques et devrait être commercialisé dès 2010 au Canada et dans certains pays européens. Grâce à un gel créé de toutes pièces dans ses laboratoires, et auquel on ajoute notamment le sang du patient à traiter, la PME a mis au point une technologie novatrice qui permet de rebâtir le cartilage d'une articulation ayant subi un traumatisme ou qui est usé par les années.

Chose du passé

Bref, le remplacement d'une hanche, d'un genou ou d'un coude par une prothèse artificielle (une méthode invasive, douloureuse et surtout coûteuse) pourrait être chose du passé si le CarGel de Biosyntech prend son envol. Une prothèse est nécessaire, entre autres raisons, lorsque le cartilage d'une articulation est endommagé ou en partie disparu. La CarGel permettrait de

rebâtir le cartilage plus rapidement, de façon moins douloureuse et, surtout, à moindre coût.

« Nos principaux concurrents utilisent la méthode de la culture cellulaire, ce qui peut coûter entre 15 000 et 20 000 \$ par patient, alors que nous, notre traitement coûtera une fraction de ce prix », promet Claude Leduc, président et chef de la direction de Biosyntech. La biotech planche également sur d'autres

« Nos principaux concurrents utilisent la méthode de la culture cellulaire, ce qui peut coûter entre 15 000 et 20 000 \$ par patient, alors que nous, notre traitement coûtera une fraction de ce prix. »

produits, toujours à base de gel, dont l'un deux permet de régénérer les tissus dans le cas d'ulcères.

Le produit vedette de la PME a même déjà fait ses preuves, justement sur une ancienne vedette de hockey, précise M. Leduc. Il y a cinq ans, l'homme d'affaires et ex-joueur du Canadien Serge Savard a été traité au genou à l'aide du CarGel. Résultat, il n'utilise plus sa canne pour marcher et joue régulièrement au golf. « M. Savard a décidé d'investir dans l'entreprise à la condition qu'il soit le premier à recevoir le traitement », explique Claude Leduc.

Le potentiel commercial du CarGel se chiffre en milliards de dollars, selon M. Leduc. Ce qui explique en bonne partie pourquoi trouver des fonds a été possible dans la conjoncture actuelle. Précisons d'ailleurs, et c'est souvent le cas, que les plus récents fonds

reçus par la PME québécoise sont d'origines étrangères. Bref, mis à part le Fonds de la FTQ (qui possède environ 10 % des actions), les principaux actionnaires de l'entreprise sont américains. Même qu'en 2005 et 2006, Biosyntech a dû se tourner vers l'Inde et la Corée du Sud pour trouver du financement.

« C'est bien malheureux, et je ne veux pas dénoncer qui que ce soit ici, mais les gouvernements

du Canada mettent de l'avant des programmes pour la recherche et le développement. Mais quand vient le temps de trouver de l'argent pour aider les entreprises à commercialiser leurs produits afin qu'elles

deviennent viables, il n'y a plus d'argent. Il y a là une brèche à colmater », note Claude Leduc.

Des connaissances

Ce décrocheur universitaire (il n'a pas complété ses études en pharmacie) parle en connaissance de cause. À 52 ans, il travaille dans le secteur pharmaceutique depuis près de 25 ans. Grand sportif, il a été, dans les années 70, sacré champion canadien en planche à voile et en course automobile. Bref, il a préféré l'adrénaline sportive à celle qu'on peut retrouver sur les bancs d'école.

Peu importe, M. Leduc a notamment travaillé à Boston pour Genzyme, actuellement l'un des principaux rivaux de Biosyntech. Il a été approché au début 2000 par Amin Selmani, professeur à la Polytechnique et fondateur de Biosyntech. Claude Leduc est à la tête de la PME depuis 2004. Des 54 millions que l'entreprise a recueillis depuis sa fondation, 45

millions ont été dénichés grâce aux nombreux contacts de M. Leduc.

C'est également depuis 2004 que Biosyntech est inscrite à la Bourse de croissance de Toronto sous le symbole BSY. Environ 95 millions de ses actions sont en circulation. Chaque part se transige autour de 0,15 \$, ce qui est nettement sous-évalué, juge Claude Leduc.

Actuellement, ajoute le PDG de la PME, cinq multinationales américaines qui œuvrent dans le domaine orthopédique feraient la cour à Biosyntech pour obtenir une licence exclusive de distribution pour le CarGel.

« C'est ironique ! L'an passé, un seul joueur nous avait approché, mais il ne nous offrait pas ce que nous voulions. Là, il y en a cinq en même temps. Ça pourrait créer une surenchère. Ou bien ça se termine par une entente de distribution ou bien par l'achat de notre entreprise par l'une de ces multinationales », croit Claude Leduc.

PME EXPRESS

Dunfab : priorité à l'agrandissement

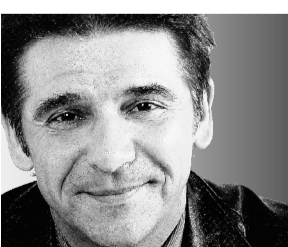
Trop à l'étroit pour maintenir sa croissance, la PME Dunfab, de Roxton Pond en Montérégie, déménagera ses pénates dans la zone industrielle de Granby, la ville voisine. Ce déménagement dans une usine qui sera construite plus tard cet automne, et dont les coûts sont

évalués à près d'un million de dollars, permettra à l'entreprise de doubler la superficie de ses installations à 15 000 pieds carrés. Dunfab se spécialise principalement dans la fabrication en usine de planchers et de murs. Sa clientèle est notamment composée de gens qui décident d'autoconstruire leur maison. La PME de 16 employés vend 98 % de sa production en sol québécois. Les 2 % résiduels prennent notamment la route de la

Suisse et de la France. Dans ses nouvelles installations, l'entreprise familiale fondée en 1975, et qui appartient à la deuxième génération de Fontaine, espère doubler sa production destinée au marché québécois. Elle souhaite également augmenter ses ventes à l'étranger. Selon Maryse Baril, copropriétaire de Dunfab, la PME est déjà en pourparlers avec de nouveaux acheteurs potentiels en Europe.

—Stéphane Champagne, coll. spéciale

Biotech : un secteur malade



MICHEL
GIRARD

FINANCES PERSONNELLES

Le secteur de la biotechnologie est en pleine déconfiture boursière. Les actionnaires sont aux prises avec d'énormes pertes en capital. Le bon côté de cette déconfiture des titres de biotechnologie : on peut maintenant y investir sans peiner sa chemise.

Question cependant de tout mettre les chances de son bord, si les biotech vous intéressent, échelonnez donc votre investissement en deux ou trois transactions d'achat, réparties, mettons sur deux mois. Pourquoi ? Quand

un secteur boursier est sur la grande déprime, n'essayez pas de prédire le niveau plancher. C'est impossible. Et dans un marché baissier, on assiste à des « corrections » à la hausse... qui peuvent laisser croire que les mauvais jours sont chose du passé. Détrompez-vous... d'autres baisses peuvent de nouveau frapper les titres du secteur déprimé. Mais en échelonnant son placement en deux ou trois transactions, on se protège avec un prix moyen relativement raisonnable.

En début de semaine dernière, le sous-indice S&P/TSX des biotech et des pharmaceutiques accusaient une baisse de 19 % par rapport au début de l'année. Et comparativement au haut des 52 dernières semaines, le sous-indice affichait un recul de 43 %.

Et si on regarde l'évolution de chacun des titres, là on en retrouve qui sont encore plus dégonflés.

Voici une brochette d'exemples de titres hautement déprimés qui sont rapportés dans l'analyse que le service de recherche de Valeurs Mobilières Desjardins vient de produire sur les titres de biotechnologie.

Bellus Health (BLU) accuse une baisse de 50 % depuis le début de l'année et de 86 % par rapport à son haut des 52 dernières semaines.

Atrium technologies : -33 % depuis janvier et -53 % depuis son haut des 12 derniers mois. Biovail Corporation affiche une

perte de 26 % en 2008 et de 64 % quand on compare le cours de l'action à son sommet sur un an.

Que dire maintenant du fleuron Theratechnologies, qui a vu son action chuter de 61 % depuis le début de 2008 ?

L'autre fleuron québécois de la biotechnologie, Aeterna Zentaris, présente pour sa part une chute de 68 % par rapport au haut de 52 semaines. Même recul ou presque pour Isotechnika (-60 %), pour Novadak Technologies (-75 %), TLC Vision Corp (-79 %). Labopharm accusait un recul de 50 %... sur son haut d'un an.

Plusieurs compagnies du secteur canadien de la biotechnologie ont complété des financements au cours des 12 derniers mois. Sur les 28 financements réalisés, pour un investissement total de 430 millions, seulement trois se sont avérés rentables.

Le cours des actions des 26 autres entreprises accuse une

perte moyenne de 30 % par rapport au prix payé par les investisseurs.

Certains placements se sont avérés catastrophiques pour les investisseurs.

Dans son étude, l'analyste Maher Yaghi de Valeurs mobilières Desjardins rapporte des exemples dramatiques :

- > Ambrillia Biopharma: -85 %
- > Theratechnologies: -49 %
- > SemBioSys Genetics: -69 %
- > Orbus Pharma: -65 %
- > Medicure: -97 %
- > NovaBay Pharmaceuticals: -50 %
- > Neovasc: -37 % en quelques semaines

Comme vous pouvez le constater, ce ne sont pas les aubaines qui manquent.

Le problème est d'essayer de trouver la poignée de titres qui réussiront à décoller en flèche lorsque le secteur ira mieux. Bonne chance!

LA PRESSE AFFAIRES

À L'AGENDA

PREVISIONS ■ RÉEL BPA: bénéfice par action M: million G: milliard

AUJOURD'HUI
 Canadien National BPA 2T: **88¢**

DEMAIN
 Ventes au détail (Canada) mai: **0,5%**
 avril: **0,6%**
 Canadien Pacifique BPA 2T: **1,01\$**

MERCREDI 23 JUILLET
 Indice du prix de la consommation (Canada) juin: **0,5%**
 mai: **1,0%**
 Wyeth BPA 2T: **86¢us**
 Boeing BPA 2T: **1,43\$us**
 AT&T Inc. BPA 2T: **77¢us**

JEUDI 24 JUILLET
 Ventes de maisons existantes (États-Unis) juin: **-0,9%**
 mai: **2,0%**
 Encana BPA 2T: **1,81\$**
 Petro-Canada BPA 2T: **2,42\$**
 3M BPA 2T: **1,35\$us**

VENREDI 25 JUILLET
 Ventes de maisons neuves (États-Unis) juin: **-0,9%**
 mai: **2,0%**
 Loblaw BPA 2T: **50¢**

LUNDI 28 JUILLET
 Angiotech Pharma BPA 2T: **-2¢**
 Kellogg BPA 2T: **81¢us**
 Kraft Foods BPA 2T: **50¢us**

Source: Bloomberg

La Presse Affaires, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
 lpa@lapresseaffaires.com

SUDOKU

	1	2				7		4
						3		9
9			5		2	6		
				7	6		8	
		9			5	3		
6			9	8			2	
5	3				9		4	8
	2	6	4					
								6

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

Solution du dernier sudoku

4	7	5	3	8	2	6	1	9
8	6	9	7	1	4	5	3	2
2	1	3	5	6	9	4	8	7
6	5	8	9	2	7	3	4	1
7	9	4	1	3	6	8	2	5
3	2	1	4	5	8	7	9	6
1	3	7	2	4	5	9	6	8
9	4	6	8	7	1	2	5	3
5	8	2	6	9	3	1	7	4

Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site www.les-mordus.com ou écrivez-nous à info@les-mordus.com

Niveau de difficulté : MOYEN

1076

Par Fabien Savary 1075

En mal de touristes

MAL
 suite de la page 1

La réponse des associations touristiques est nuancée. Il est vrai que les tarifs de bateau et d'avion pour aller aux Îles-de-la-Madeleine ont augmenté. Vrai aussi qu'il en coûte un peu plus cher pour se rendre à destination.

Mais tout est une question de perception, et les journalistes porteraient une part du blâme, selon ce qui se dit dans le milieu touristique.

«Le prix de l'essence en tant que tel n'a pas d'impact, mais le monde pense que ça en a un», explique Anne Bourgeois. Il n'y a qu'une petite différence au niveau du tarif. Mais les médias en ont fait toute une peur. Ce n'est pas si dramatique que cela. Et aux îles, tout est rapproché, donc ce n'est pas ici qu'on dépense le plus d'essence.»

«Au niveau de la perception des gens, le prix de l'essence peut avoir un impact négatif, dit Caroline Bujold, coordonnatrice des communications à l'ATR du Saguenay-Lac-Saint-Jean. Mais c'est surtout la météo qui nous rentre dedans.»

Lalarmisme

«Cette année, les médias sont particulièrement alarmistes, dit Marie-Soleil Vigneault. S'il n'y avait pas eu tant d'articles, peut-être que les gens se seraient moins souciés du prix de l'essence. Ils

auraient fait leur calcul pour se rendre compte que la différence n'est pas si grande.» L'ATR de la Gaspésie a calculé que la hausse du prix du carburant représente un coût supplémentaire de 80\$ à un Montréalais pour des vacances d'une semaine.

Au Saguenay-Lac-Saint-Jean, on calcule 31\$ de plus pour un aller-retour vers Saguenay.

Vive le mois d'août

Peu importe à qui est la faute, tout n'est pas perdu. Les vacances de la construction débute à peine. Le report d'une semaine de cette tradition serait d'ailleurs l'une des causes du faible début de saison, selon les associations touristiques.

Surtout, le mois d'août s'en vient, fort de son nouveau statut officieux de mois où il fait bon prendre ses vacances.

«Le mois d'août devient le nouveau mois de juillet, note Stéphanie Lamarche, directrice des communications de Tourisme Abitibi-Témiscamingue. Les vacances se prennent de plus en plus à la dernière minute, de plus en plus tard.»

«Depuis cinq à sept ans, les vacances sont reportées au mois d'août, précise Sylvain Tanguay. Et on a de plus en plus de gros mois de septembre.»

L'été ne fait donc que commencer.

Et le marché pétrolier est dans une période d'accalmie, avec le baril autour de 130\$. Reste à savoir si ça va durer.

Ford se tourne vers les petits modèles



PHOTO FOURNIE PAR FORD

Ford Motor Co se prépare à reconfigurer ses usines en Amérique du Nord de façon à pouvoir y fabriquer des petites voitures plus économiques telles que celles conçues en Europe et qui s'y vendent bien, affirmait hier le *Wall Street Journal*. Selon le quotidien new-yorkais, Ford envisage d'importer certains de ses modèles européens, dont la berline Mondeo (notre photo), afin de contrer la hausse du prix de l'essence qui a durement affecté ses ventes de VUS et de camions énergivores. Le fabricant automobile américain devrait annoncer ce virage jeudi, parallèlement à la publication de ses résultats financiers du deuxième trimestre, à Dearborn, au Michigan.

Conflit TNK-BP

Pas de versement de dividendes

AGENCE FRANCE-PRESSE

LONDRES—Le groupe pétrolier britannique BP a bloqué le versement de dividendes par la société commune TNK-BP, dans une nouvelle manche du bras de fer qui oppose les actionnaires russes et britanniques du groupe, selon le *Sunday Telegraph*.

BP, qui détient la moitié de TNK-BP, l'autre moitié étant détenue par le consortium d'actionnaires russes AAR, a refusé le versement d'un dividende de 1,8 milliard de dollars, arguant que les profits devaient d'abord contribuer aux investissements, selon l'hédomadaire britannique qui cite une source interne au groupe. Un

porte-parole de BP joint par l'AFP a dit ne pas pouvoir commenter les délibérations confidentielles du conseil d'administration de TNK-BP qui a eu lieu à Chypre le 11 juillet.

Il a souligné cependant que les actionnaires russes d'AAR «sont connus pour être des actionnaires pour le profit alors que BP est un investisseur pour le développement et la croissance».

«Nous pensons qu'il est important d'investir plus dans l'industrie pétrolière», a-t-il relevé.

Visa à long terme

Le conflit entre les actionnaires de TNK-BP, rendu public fin mai, a enflé au cours des dernières semaines, alors que le PDG Robert

Dudley, dont les Russes veulent le départ, risque de devoir quitter le pays faute d'avoir obtenu un visa à long terme. Selon une source interne citée par le journal, BP «a joué un jeu musclé et a frappé les Russes là où cela fait mal», en refusant un dividende.

Les actionnaires russes ont minimisé après coup l'impact de cette décision: «Nous sommes d'accord avec BP que le dividende proposé par la direction de TNK-BP ne doit pas être payé à ce stade», a déclaré un porte-parole d'AAR cité par l'hédomadaire.

Les deux parties ont indiqué être prêtes à engager des poursuites en justice pour résoudre leur conflit sur la gestion du groupe.

Offensive de Future Shop

FUTURE SHOP

suite de la page 1

Les gains de Future Shop dans les électros pourront se faire aux dépens de Corbeil, Brault & Martineau, Brick et «tous les autres détaillants, mais la stratégie vise plutôt à répondre à la demande de la clientèle, affirme le directeur. La part de marché demeure encore minime, mais on a vu le grand potentiel».

Un peu à l'exemple de Best Buy et de sa Geek Squad, la filiale Future Shop a par ailleurs lancé hier son nouveau service d'installation ConnectPro, pour l'audio

d'auto, le cinéma maison et l'ordinateur. «L'offre d'installation et de réparation devient plus intégrée, dans le prolongement naturel de ventes» d'appareils sophistiqués, explique Thierry Lopez.

Un sondage d'AskingCanadians.com a montré que 46% des Canadiens considèrent les appareils électroniques comme indispensables à la maison.

Le défi, c'est toutefois le manque de temps (43%) et de compétences (41%) pour les brancher correctement. L'installation d'un poste de radio d'auto coûtera 50\$ et celle d'un cinéma maison variera entre 100\$ et quelques milliers de dollars.

Cachez cette grammaire que je ne saurais voir

GRAMMAIRE

suite de la page 1

La phobie des participes passés et la méconnaissance des anglicismes frappent à tous les échelons, observe M^{me} Armand, qui voit défiler autant d'adjointes administratives que de hauts directeurs dans ses classes.

Longtemps, on a dévalorisé l'étude des langues, se rappelle la formatrice de 37 ans. «À l'école, on dirigeait les gens intelligents vers les sciences pures, au pis aller vers les sciences humaines. Maintenant qu'on se rend compte que la communication a une valeur, du jour au lendemain, on demande à tous de savoir écrire.»

Baucoup d'employeurs sous-estiment la difficulté que représente la rédaction. «On donne aux employés un logiciel comme Antidote, mais aucune formation sur la manière de s'en servir», remarque M^{me} Armand.

Souvent, tout revient à une question de sous. Dans l'industrie pharmaceutique, quantité de sociétés ont récemment fermé

leurs services de traduction. Au grand dam des employés, qui avaient recours à leur aide ponctuelle en matière linguistique.

Marie-Louise (nom fictif) posait souvent de petites questions de français aux traductrices qui travaillaient dans sa boîte. Depuis que leurs tâches ont été imparties, c'est l'enfer, dit la gestionnaire. «Il n'y a plus de moyen efficace et rapide de vérifier certaines phrases. Alors, des fois, je me croise les doigts.»

Un phénomène non généralisé

«Je sais que l'industrie pharmaceutique a été touchée par les fermetures de services linguistiques, mais je ne pense pas que le phénomène soit généralisé», assure Anne-Marie De Vos, présidente de l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes agréés du Québec.

Au contraire, M^{me} De Vos constate que l'Ordre reçoit beaucoup d'offres d'emplois de sociétés qui souhaitent embaucher des langagiers. Bref, tout n'est pas perdu, loin de là.

Bien sûr, les entreprises qui se contrefichent de la qualité de

leurs communications demeurent faciles à repérer quand on navigue sur la Toile. Geneviève Poirier, réviseure-correctrice, a offert à quelques reprises ses services à des compagnies qui affichaient des fautes sur leur site.

Leur réponse – quand il y en avait une – était: pas de budget pour ça, raconte M^{me} Poirier.

«À mon avis, un site internet qui n'a pas reçu les bons soins d'un rédacteur ou d'un réviseur-correcteur, c'est comme une boutique dont la vitrine serait sale. On n'a pas envie d'entrer.»

Des doutes

Ou pas envie de postuler, s'il s'agit d'une offre d'emploi. Le mois dernier, une société d'envergure publiait dans *La Presse* une annonce commençant comme suit: «Représentant des ventes internes. Qui est un expert de ventes aguerrit ayant une aptitude exceptionnelle pour la communication, l'organisation et l'entregent.»

Représentante d'expérience, Maryse affirme qu'une telle annonce ne l'inciterait pas à soumettre sa candidature.

«J'aurais probablement des doutes. Comment une entreprise manquant autant de professionnalisme peut-elle réussir?»

C'est une vue modérée, pourrait-on dire. Sur Facebook, pas moins de 2575 personnes ont rallié le groupe «Les fautes de français mènent au crime»!

AFFAIRES
700

710 OCCASIONS D'AFFAIRES
 OCCASIONS D'AFFAIRES SUR INTERNET
 ESNWorld est un réseau social géo-localisé par ville. Devenez partenaire licencié exclusif dans votre ville à partir de 35 000 \$.
partenaires@esnworld.com

AVIS
800

801 AVIS LÉGAUX
 FRADET, JEAN, LANGEVIN, P. NORMAND,
 S.E.N.C.R.L. Notaires et conseillers juridiques.
 215, rue Lindsay, Dummondville QC
 J2C 1N8

AVIS de clôture d'inventaire
 (Avis dans le journal: C.c.Q., art. 795)
 Avis est par les présentes donné que, à la suite du décès de OSCAR DERINCK, en son vivant domicilié au 1386, rue Chantelerc, Saint-Bruno-de-Montarville QC J3V 3H5, survenu le 9 mai 2008, un inventaire des biens du défunt a été fait par le liquidateur successoral Estelle Côté, le 9 juillet 2008, devant Me Pierre Fradet, notaire.

Cet inventaire peut être consulté par les intéressés, à l'étude de Me Pierre Fradet, notaire, 215 rue Lindsay, Dummondville Qc J2C 1N8.
 Donnée à Drummondville, ce 10 juillet 2008
 PIERRE FRADET, NOTAIRE.

AVIS
800

850 AVIS DE DISSOLUTION CHANGEMENT DE NOM
 AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION
 PRENEZ AVIS que la compagnie
 RÉSERVATIONS RAPIDES CANADA
 INC. / FASTBOOKING CANADA INC.
 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 18 juillet 2008. Joli-Coeur, Lacasse, Geoffrion, Jetté, St-Pierre, s.e.n.c.r.l. Procureurs de la compagnie.

PRENEZ AVIS que la compagnie
 9171-7520 FLO INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 17 juillet 2008. Danielle Gingras, avocate.

PRENEZ AVIS que la compagnie
 CONSTRUCTION DUO-TECH INC., demande au registraire des entreprises la permission de se dissoudre.
 Montréal le 17 juillet 2008

PRENEZ AVIS que la compagnie
 TRICOTS FLO INC. demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre. Montréal, le 17 juillet 2008. Danielle Gingras, avocate.

514.987.VENDU (8363) • petitesannonces@lapresse.ca

LES PETITES ANNONCES



À VENDRE À LOUER IMMOBILIER

101 ÎLE DE MONTRÉAL P.A.T., triplex rénové, r.-de-ch. 67% libre, proprio occupé. 315 000 \$ - 450-467-5673

109 LAURENTIDES LANAUDIÈRE MAGNIFIQUE propriété de prestige, Domaine des Patriarches à Prévost, 10 rue de St-Sauveur, 45 min de Montréal, piscine, espace et confortable, finition qualité supérieure, spa, piscine, véranda, garage, terrain aménagé. 450-434-1169

110 ESTRIE ST-ARMAND, petite maison, vue sur Lac Champlain pour bricoleur, pl. bois franc, gar. séparé, 99 400\$, 514-428-2865

112 BORD DE L'EAU ST-ANICET, bord lac St-François. Maison réno, gar. simple et Gar. à bateau. 514-996-9089

115 CONDOMINIUMS COPROPRIÉTÉS AHUNTSIC, grand 4/4, béton, près Marché Central, Imbattable, 1400 700 \$. 514-745-0456

121 FERMES TERRES FERME VERGER établie, Champs, garages, étang Franklin, Québec 450-827-2349

122 TERRAINS RÉSIDENTIELS A GORE, entre Lachute et Morin Heights, 25 terrains boisés, rés. et comm., 64 500 pi² par lot. Route 329, Ch. Lac Hughes, Ch. Cambria, près hôtel de ville, 514-941-9101

123 HYPOTHÈQUES PRÊTS RÉSIDENTIELS L'HOME À CONNAÎTRE Claude St-Onge 514-733-4214

131 ÎLE DE MONTRÉAL 10 500 boul. l'Acadie, 1 1/2 à 4 1/2 cong. distingué au prix d'un app. béton, sécur. 514-335-3377

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., Parc Royal Édifice luxueux, béton, 3 1/2 à 5 1/2 chauf. Piscine incl./ext., sauna. Prés bus, métro, 2 min. train. 514-738-2704

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., St-Clare, 6 1/2 s/s/col, réno, duplex, élect./chauff. incl., 6 électros neufs, bois franc, gar., cour, libre, 514-910-1527

131 ÎLE DE MONTRÉAL Île-des-sœurs À 5 minutes du centre-ville ! PROMOTION en cours sur les 3 1/2

131 ÎLE DE MONTRÉAL Informez-vous ! Ouvert 7 jours Autobus 168 et 12

131 ÎLE DE MONTRÉAL 450, chemin du Golf (514) 769-8982 smialouer.com

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 4 ÉMPLACEMENTS fantastiques, près UdeM, super 2 1/2-3 1/2 à 5 1/2 chauf. rénovés, balcon, bon lieu, entre-tenu, près métro, 514-733-1371

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 4 FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., Parc Royal Édifice luxueux, béton, 3 1/2 à 5 1/2 chauf. Piscine incl./ext., sauna. Prés bus, métro, 2 min. train. 514-738-2704

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., St-Clare, 6 1/2 s/s/col, réno, duplex, élect./chauff. incl., 6 électros neufs, bois franc, gar., cour, libre, 514-910-1527

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.D.-CH. LAURENT, 7% rue Lippe, r.-de-ch et s/s/col rénovés, libre immédiat. 1600 \$. 514-567-8653

132 CENTRE-VILLE Ayez du panache Louez nos luxueux condos au centre-ville. Accès au gymnase, piscine, spa et plus encore.

132 CENTRE-VILLE Studio à partir de 759 \$ Suite de 1 ou 2 chambres à partir de 1 014 \$ Réservez dès maintenant à votre adresse distinguée, Les Étoiles 514-861-8228

132 CENTRE-VILLE 1009 DE BLEURY, 3 1/2, design et neuf, face métro Place d'Armes, a/c, vue exceptionnelle, 5 électros, meublé ou non, piscine ext. chauffée et terrasse, gym, jardin 24h, stat. int. possible. 1625\$ nég. 514-246-6885

132 CENTRE-VILLE ADJ. école ETS (Griffintown), app. tout rénové, lumineux, jardin, terr., stat. 1150 \$, 1250 \$, 514-967-2960.

132 CENTRE-VILLE Coïn Sherbrooke 1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 5 min. du métro court terme disponible Apt. meublé et non meublé Chauffé, eau chaude... 514-842-3650 514-846-1531

132 CENTRE-VILLE SHERBROOKE ET JEANNE MANCIE Très beau Penthouse, 2 c. a. c. s/bain, foyer, magnifique terrasse, disponible à compter du 18 juillet. 514-994-5757

132 CENTRE-VILLE L'ÉPIPHANIE, maison neuve meublée, disponible à compter du 18 juillet. 514-994-5757

132 CENTRE-VILLE ST-ROCH-DE-RICHELIEU, 48 km de Mt, centre village. Piscine creusée, grand terrain, 4 ch., 2 s/bains, entretien ext. incl. 1100 \$/mois. Libre 1er août. 450-670-3037 / 514-888-3852

176 BUREAUX À LOUER BUREAUX À LOUER À partir de 99 \$ Stat. grat. 514-731-7547 www.370griffith.com

176 BUREAUX À LOUER N.D.G., près de Concordia (Loyola) espace de bureau à louer, Cavendish/Notre-Dame-de-Grâce immédiatement, 1000 à 45 000 pi². Loyer à partir de 10 \$/pi² brut incl. chauffage, climatisation, entretien ménager, stationnement ext. ext. 514-737-7554

200 MARCHANDISES & SERVICES LIQUIDATION MEUBLES PATRIMOINE Toutes offres raisonnables

211 COLLECTIONS TIMBRES, achete collection, 450-965-8036, 514-626-2850 eg@cougarstamps.com

212 ANTIQUES OUVRES D'ART BIJOUX ACHAT ANTIQUITES bijoux, vaisselle, tableaux, etc. Ernest: 514-817-5536

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-814-2142.

220 ANIMAUX CHIOT setter anglais huit semaines. Lignée européenne 350 \$. 919-816-5929

240 MARCHÉ AUX PUCES CAUSE déménagement: vend set chambre, set s'manger, de qualité. Prix nég. 514-739-6606

259 GARDERIES GARDIENNAGE AIDE FAMILIALE étrangère disponible. 514-239-1287 www.djp-services.com

268 SERVICES DIVERS REBRANCHEZ VOTRE BON ou mauvais crédit accepté. Sans frais. 1-866-343-0119 Le Monde Télécom Ouest

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS NATURELS 450-321-0084. Mains magiques massages relaxants, repus. 100% Curé Poix/O. Longueuil.

300 BUREAUX SECRÉTAIRE JURIDIQUE d'expérience, bilingue, pour notaire à Verdun. 514-767-5331.

300 BUREAUX TENEUR DE LIVRES, temps partiel. Expérience/références. Centre-ville. 514-499-9958

319 VENTE COMMERCE REPRESENTANT bilingue recherché par une compagnie bien établie en chauffage électrique, avec voiture. RDV qualité fourni. Commissions excellentes. Enertech, 514-340-1985

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION BARMAN/MAID / Serveurs/cours et emplois (depuis 1981) rabais internet

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION CAISSIER(E) bilingue pour un restaurant méditerranéen au centre-ville. 514-938-2647

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION MARCHÉ ADONIS pâtisseries/français avec exp. Ghada: 514-382-8606 ou envoyez votre CV à: www.adonisproducts.com

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION SERVEUR(EUSE), hôteesse, commis-débarasseur, commis au buffet, service de bar. Avec exp. Temps plein seulement. Se présenter au: 3177 rue Masson, MtL.

327 COIFFURE ESTHÉTIQUE COIFFEURS/ESTHÉTICIENNES, résidence personnes âgées autonomes ou hôpital d'accueil ou domicile ou temporairement. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553.

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE COUPLE CONCIERGE BILINGUE Résidant sur place pour édifice de luxe, entretient. Tâches : nettoyage, entretien et réparations. App. 4 1/2, salaire, bonus + bénéfices. Envoyez votre cv à: careers@realstar.ca ou Fax: 416-923-9315. Offre LP-0002. www.realstar.ca

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE COUPLE CONCIERGES Lassalle, avec exp. pour imm. 37 log., avec auto et outils. Beau 4 1/2 tours : chauff., stat. intérieur, salaire pour extra. 514-718-9904

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE GARDE DE SÉCURITÉ besoin immédiat, 514-846-4040 Aucune expérience nécessaire

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 4 ÉMPLACEMENTS fantastiques, près UdeM, super 2 1/2-3 1/2 à 5 1/2 chauf. rénovés, balcon, bon lieu, entre-tenu, près métro, 514-733-1371

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 4 FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., Parc Royal Édifice luxueux, béton, 3 1/2 à 5 1/2 chauf. Piscine incl./ext., sauna. Prés bus, métro, 2 min. train. 514-738-2704

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., St-Clare, 6 1/2 s/s/col, réno, duplex, élect./chauff. incl., 6 électros neufs, bois franc, gar., cour, libre, 514-910-1527

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.D.-CH. LAURENT, 7% rue Lippe, r.-de-ch et s/s/col rénovés, libre immédiat. 1600 \$. 514-567-8653

132 CENTRE-VILLE Ayez du panache Louez nos luxueux condos au centre-ville. Accès au gymnase, piscine, spa et plus encore.

132 CENTRE-VILLE Studio à partir de 759 \$ Suite de 1 ou 2 chambres à partir de 1 014 \$ Réservez dès maintenant à votre adresse distinguée, Les Étoiles 514-861-8228

132 CENTRE-VILLE 1009 DE BLEURY, 3 1/2, design et neuf, face métro Place d'Armes, a/c, vue exceptionnelle, 5 électros, meublé ou non, piscine ext. chauffée et terrasse, gym, jardin 24h, stat. int. possible. 1625\$ nég. 514-246-6885

132 CENTRE-VILLE ADJ. école ETS (Griffintown), app. tout rénové, lumineux, jardin, terr., stat. 1150 \$, 1250 \$, 514-967-2960.

132 CENTRE-VILLE Coïn Sherbrooke 1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 5 min. du métro court terme disponible Apt. meublé et non meublé Chauffé, eau chaude... 514-842-3650 514-846-1531

132 CENTRE-VILLE SHERBROOKE ET JEANNE MANCIE Très beau Penthouse, 2 c. a. c. s/bain, foyer, magnifique terrasse, disponible à compter du 18 juillet. 514-994-5757

132 CENTRE-VILLE L'ÉPIPHANIE, maison neuve meublée, disponible à compter du 18 juillet. 514-994-5757

132 CENTRE-VILLE ST-ROCH-DE-RICHELIEU, 48 km de Mt, centre village. Piscine creusée, grand terrain, 4 ch., 2 s/bains, entretien ext. incl. 1100 \$/mois. Libre 1er août. 450-670-3037 / 514-888-3852

176 BUREAUX À LOUER BUREAUX À LOUER À partir de 99 \$ Stat. grat. 514-731-7547 www.370griffith.com

176 BUREAUX À LOUER N.D.G., près de Concordia (Loyola) espace de bureau à louer, Cavendish/Notre-Dame-de-Grâce immédiatement, 1000 à 45 000 pi². Loyer à partir de 10 \$/pi² brut incl. chauffage, climatisation, entretien ménager, stationnement ext. ext. 514-737-7554

200 MARCHANDISES & SERVICES LIQUIDATION MEUBLES PATRIMOINE Toutes offres raisonnables

211 COLLECTIONS TIMBRES, achete collection, 450-965-8036, 514-626-2850 eg@cougarstamps.com

212 ANTIQUES OUVRES D'ART BIJOUX ACHAT ANTIQUITES bijoux, vaisselle, tableaux, etc. Ernest: 514-817-5536

214 LIVRES Librairie Bonheur d'Occasion Achat à domicile au meilleur prix. Pignon sur rue: 4487 de La Roche/Mt-Royal. 514-814-2142.

220 ANIMAUX CHIOT setter anglais huit semaines. Lignée européenne 350 \$. 919-816-5929

240 MARCHÉ AUX PUCES CAUSE déménagement: vend set chambre, set s'manger, de qualité. Prix nég. 514-739-6606

259 GARDERIES GARDIENNAGE AIDE FAMILIALE étrangère disponible. 514-239-1287 www.djp-services.com

268 SERVICES DIVERS REBRANCHEZ VOTRE BON ou mauvais crédit accepté. Sans frais. 1-866-343-0119 Le Monde Télécom Ouest

270 MASSOTHÉRAPIE SOINS, PRODUITS NATURELS 450-321-0084. Mains magiques massages relaxants, repus. 100% Curé Poix/O. Longueuil.

300 BUREAUX SECRÉTAIRE JURIDIQUE d'expérience, bilingue, pour notaire à Verdun. 514-767-5331.

300 BUREAUX TENEUR DE LIVRES, temps partiel. Expérience/références. Centre-ville. 514-499-9958

319 VENTE COMMERCE REPRESENTANT bilingue recherché par une compagnie bien établie en chauffage électrique, avec voiture. RDV qualité fourni. Commissions excellentes. Enertech, 514-340-1985

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION BARMAN/MAID / Serveurs/cours et emplois (depuis 1981) rabais internet

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION CAISSIER(E) bilingue pour un restaurant méditerranéen au centre-ville. 514-938-2647

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION MARCHÉ ADONIS pâtisseries/français avec exp. Ghada: 514-382-8606 ou envoyez votre CV à: www.adonisproducts.com

322 HÔTELLERIE RESTAURATION ALIMENTATION SERVEUR(EUSE), hôteesse, commis-débarasseur, commis au buffet, service de bar. Avec exp. Temps plein seulement. Se présenter au: 3177 rue Masson, MtL.

327 COIFFURE ESTHÉTIQUE COIFFEURS/ESTHÉTICIENNES, résidence personnes âgées autonomes ou hôpital d'accueil ou domicile ou temporairement. Clientèle assurée. 514-766-3553, 1-800-448-3553.

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE COUPLE CONCIERGE BILINGUE Résidant sur place pour édifice de luxe, entretient. Tâches : nettoyage, entretien et réparations. App. 4 1/2, salaire, bonus + bénéfices. Envoyez votre cv à: careers@realstar.ca ou Fax: 416-923-9315. Offre LP-0002. www.realstar.ca

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE COUPLE CONCIERGES Lassalle, avec exp. pour imm. 37 log., avec auto et outils. Beau 4 1/2 tours : chauff., stat. intérieur, salaire pour extra. 514-718-9904

331 ENTRETIEN SÉCURITÉ CONCIERGE GARDE DE SÉCURITÉ besoin immédiat, 514-846-4040 Aucune expérience nécessaire

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 4 ÉMPLACEMENTS fantastiques, près UdeM, super 2 1/2-3 1/2 à 5 1/2 chauf. rénovés, balcon, bon lieu, entre-tenu, près métro, 514-733-1371

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 4 FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., FAUT VOIR ! 4 1/2, 5 1/2, non chauf. Prés tous services, parcs, hôpitaux, métro, écoles, UdeM/HEC 514-739-5652

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., 6 1/2, Decelles/Jean-Bertrand, poêle-frigo, près U de M et métro C.D.N. 514-739-7651

131 ÎLE DE MONTRÉAL C.D.N., Descelles/Lacombe et U de M, 3 1/2 705\$, 4 1/2 s/col 790\$, chauf. eau chaude, poêles/frigos, libres. 450-473-9658, 514-249-7611

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., Parc Royal Édifice luxueux, béton, 3 1/2 à 5 1/2 chauf. Piscine incl./ext., sauna. Prés bus, métro, 2 min. train. 514-738-2704

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.M.R., St-Clare, 6 1/2 s/s/col, réno, duplex, élect./chauff. incl., 6 électros neufs, bois franc, gar., cour, libre, 514-910-1527

131 ÎLE DE MONTRÉAL V.D.-CH. LAURENT, 7% rue Lippe, r.-de-ch et s/s/col rénovés, libre immédiat. 1600 \$. 514-567-8653

132 CENTRE-VILLE Ayez du panache Louez nos luxueux condos au centre-ville. Accès au gymnase, piscine, spa et plus encore.

132 CENTRE-VILLE Studio à partir de 759 \$ Suite de 1 ou 2 chambres à partir de 1 014 \$ Réservez dès maintenant à votre adresse distinguée, Les Étoiles 514-861-8228

132 CENTRE-VILLE 1009 DE BLEURY, 3 1/2, design et neuf, face métro Place d'Armes, a/c, vue exceptionnelle, 5 électros, meublé ou non, piscine ext. chauffée et terrasse, gym, jardin 24h, stat. int. possible. 1625\$ nég. 514-246-6885

132 CENTRE-VILLE ADJ. école ETS (Griffintown), app. tout rénové, lumineux, jardin, terr., stat. 1150 \$, 1250 \$, 514-967-2960.

132 CENTRE-VILLE Coïn Sherbrooke 1 1/2-2 1/2-3 1/2-4 1/2 5 min. du métro court terme disponible Apt. meublé et non meublé Chauffé, eau chaude... 514-842-3650 514-846-1531

132 CENTRE-VILLE SHERBROOKE ET JEANNE MANCIE Très beau Penthouse, 2 c. a. c. s/bain, foyer, magnifique terrasse, disponible à compter du 18 juillet. 514-994-5757

132 CENTRE-VILLE L'ÉPIPHANIE, maison neuve meublée, disponible à compter du 18 juillet. 514-994-5757

132 CENTRE-VILLE ST-ROCH-DE-RICHELIEU, 48 km de Mt, centre village. Piscine creusée, grand terrain, 4 ch., 2 s/bains, entretien ext. incl. 1100 \$/mois. Libre 1er août. 450-670-3037 / 514-888-3852

176 BUREAUX À LOUER BUREAUX À LOUER À partir de 99 \$ Stat. grat. 514-731-7547 www.370griffith.com

176 BUREAUX À LOUER N.D.G., près de Concordia (Loyola) espace de bureau à louer, Cavendish/Notre-Dame-de-Grâce immédiatement, 1000 à 45 000 pi². Loyer à partir de 10 \$/pi² brut incl. chauffage, climatisation, entretien ménager, stationnement ext. ext. 514-737-7554

200 MARCHANDISES & SERVICES LIQUIDATION MEUBLES PATRIMOINE Toutes offres raisonnables

211 COLLECTIONS TIMBRES, achete collection, 450-965-8036, 514-626-2850 eg@cougarstamps.com

AVIS LÉGAUX APPELS D'OFFRES SOUMISSIONS - ENCANS

AVIS DE CORRECTION DE - Best Buy
À notre précieuse clientèle: Nous sommes désolés des inconvénients qu'aurait pu causer toute erreur dans notre circulaire du: 18 juillet - 24 juillet. Produit: HP - LECTEUR DE MEDIA PERSONNEL DE 250 GO. À la page 22 de la circulaire du 18 juillet, nous avons annoncé ce produit avec une baisse de prix de 80\$, quant en fait, c'est une baisse de 30\$ et des rabais instantanés de 50\$. UGS: 10100733. Produit: HP - LECTEUR DE MEDIA DE 160 GO PD1600. À la page 22 de la circulaire du 18 juillet, nous avons annoncé ce produit avec des économies de 80\$, quant en fait, c'est une baisse de prix de 30\$ et des économies instantanés de 50\$. UGS: 10097316.

Appels d'offres

Montréal

Service des affaires corporatives
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

Catégorie: Biens et services
Appel d'offres: 08-10775
Descriptif: Fourniture sur trois ans de serveurs d'entreprise P SERIES et d'équipements de stockage normalisés IBM.

Date d'ouverture: 11 août 2008
Dépôt de garantie: 20 000\$ par famille (chèque visé ou cautionnement)
Renseignements: Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

Catégorie: Services professionnels
Appel d'offres: 08-10764

Descriptif: Services professionnels en archéologie pour les interventions archéologiques à réaliser dans le programme de subvention à la restauration et rénovation de bâtiments à valeur patrimonial et du programme d'inventaire des terrains vacants.

Date d'ouverture: 20 août 2008
Dépôt de garantie: aucun
Renseignements: Tanya Dupuis, agente d'approvisionnement 514-872-7380

Documents: Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 21 juillet 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.
Vente du cahier des charges: Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Montréal, le 21 juillet 2008
Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon

3574854

Appels d'offres

Montréal

Service des affaires corporatives
Des soumissions sont demandées et devront être reçues, avant 14h à la date ci-dessous, à la Direction du greffe de la Ville de Montréal à l'attention du greffier, 275, rue Notre-Dame Est, bureau R-134, Montréal H2Y 1C6, pour:

Catégorie: Biens et services
Appel d'offres: 08-10775
Descriptif: Fourniture sur trois ans de serveurs d'entreprise P SERIES et d'équipements de stockage normalisés IBM.

Date d'ouverture: 11 août 2008
Dépôt de garantie: 20 000\$ par famille (chèque visé ou cautionnement)
Renseignements: Hamid Sider, agent d'approvisionnement 514-872-1060

Catégorie: Services professionnels
Appel d'offres: 08-10764

Descriptif: Services professionnels en archéologie pour les interventions archéologiques à réaliser dans le programme de subvention à la restauration et rénovation de bâtiments à valeur patrimonial et du programme d'inventaire des terrains vacants.

Date d'ouverture: 20 août 2008
Dépôt de garantie: aucun
Renseignements: Tanya Dupuis, agente d'approvisionnement 514-872-7380

Documents: Les documents relatifs à ces appels d'offres seront disponibles à compter du 21 juillet 2008 au Service des affaires corporatives, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30, contre un paiement de 50\$, non remboursable.
Vente du cahier des charges: Téléphone: 514 872-1000 Télécopieur: 514 872-2519
Tout paiement doit être fait au comptant ou sous forme de chèque visé à l'ordre de: **Ville de Montréal.**

Pour être considérée, toute soumission doit être présentée sur les formulaires préparés par la Ville et transmise dans l'enveloppe prévue à cette fin.
Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement dans les locaux de la Direction du greffe à l'hôtel de ville, immédiatement après l'expiration du délai fixé pour leur réception.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.
Montréal, le 21 juillet 2008
Le greffier de la Ville
M^e Yves Saindon

3574854

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS

INDEX DES DÉCÈS

- AUBÉ (née Moisan), Madeleine**
Montréal
- BIGRAS, Pierrette (née Blanchet)**
- BOUCHARD, Mariette, S.N.J.M.**
Longueuil
- ÉVOY-WRIGHT, Colette (née Létourneau)**
Montréal
- LACHANCE, Robert**
Saint-Jean-sur-Richelieu
- LARIVÉE (Langlais), Ghislaine**
Montréal
- PILON, Pierre-Paul**
- POULIN, Guy**
Terrebonne
- TRUDEL, Louis-Claude**

necrologie.cyberpresse.ca

Décès



AUBÉ (née Moisan), Madeleine
1917 - 2008

À Montréal, le 16 juillet 2008, à l'âge de 90 ans, est décédée Madeleine Aubé (née Moisan). Elle laisse dans le deuil ses fils Jean-Claude (époux de Louise Hébert), Daniel (époux de Madeleine Messier), ses petits-enfants Karine, Geneviève, François, Catherine, Vincent et Pascale, ses arrière-petits-enfants, Charlotte, Justin, Julien et Marie-Jeanne ainsi que de nombreux amis. La famille recevra les condoléances le lundi 21 juillet à partir de 16 h au complexe funéraire Alfred Dallaire Memoria, 4231, boul. Saint-Laurent, Montréal

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
Service valet
www.memoria.ca

BOUCHARD, Mariette, S.N.J.M.
À Longueuil, le 19 juillet 2008, à l'âge de 79 ans, est décédée Soeur Mariette Bouchard, en religion Soeur Marie-Antoinette. Outre sa famille religieuse, elle laisse dans le deuil sa belle-soeur Madame Jeanne Enoir ainsi que de nombreux neveux et nièces, cousins et cousines, arrière-neveux et nièces. Elle sera exposée à la

Maison Jésus-Marie des Soeurs des Saints Noms de Jésus et de Marie
86, rue Saint-Charles Est
Longueuil (Québec) J4H 1A9

le mercredi 23 juillet à 13 h. Les funérailles auront lieu au même endroit, le même jour à 14 h 30. L'inhumation, au cimetière St-Antoine de Longueuil, chemin Chambly. Direction:

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca



ÉVOY-WRIGHT, Colette (née Létourneau)
1938 - 2008

À l'hôpital Notre-Dame, le 20 juillet 2008, à l'âge de 69 ans, est décédée Mme Colette Évoy-Wright, épouse en premières noces de feu Rémi Évoy et en deuxièmes noces de feu Morley Wright. Elle laisse dans le deuil ses enfants Nancy (Normand), Chantale, sa belle-fille Patricia (Alan) et son beau-fils Michael (Barbara), ses petits-enfants Louis-Philippe, Anne Sophie, Karine, Marie-Ève, Alexandra, Jessica et son arrière-petit-fils Charles Édouard, ses frères et soeur, beaux-frères, belles-soeurs, neveux, nièces, parents et nombreux amis. Exposée le lundi 21 juillet 2008 de 19 h à 22 h à

La Maison Darche
Réseau Dignité

6500, boul. Cousineau, St-Hubert
www.dignitequebec.com

Elle sera aussi exposée au **Salon Perreault et Fils de La Tuque**, le mardi 22 juillet 2008 de 19 h à 22 h, le mercredi 23 juillet 2008 de 9 h. Les funérailles auront lieu le mercredi 23 juillet 2008 à 10 h 30 en l'église Marie-Médiatrice à La Tuque. Au lieu de fleurs, un don pour la Fondation PalliAmi de l'hôpital Notre-Dame serait apprécié. La famille tient à remercier le personnel du 7e étage et des soins palliatifs de l'hôpital Notre-Dame pour tout le support offert.



BIGRAS, Pierrette (née Blanchet)
1932 - 2008

Les petits-enfants de Pierrette Blanchet: Étienne, Jean-Christophe, Antoine, Eugénie, Benjamin, Samuel, Jade vous font part du décès de leur grand-maman qui les a quittés à l'âge de 76 ans. Fille de feu Clovis Blanchet et de feu Alexandrine Bréard de Montréal, belle-fille de feu Hilaire Bigras et de feu Régina Corbeil de Chomedey, Laval, elle est partie rejoindre ses soeurs Germaine, Georgette, Malvina, Jeannette et ses frères Gérard, Antonio, Marcel. Lui survit son époux Eugène Bigras, ses enfants Sylvain et Sylvie, qu'elle aimait et qui étaient son orgueil. La famille vous accueillera au:

Complexe funéraire régional Guay
Réseau Dignité

146, St-Louis, St-Eustache

dès 9 heures au salon le mercredi 23 juillet. Les funérailles, célébrées par M. Mario Foucault, auront lieu à l'église de St-Eustache à 11 heures le mercredi 23 juillet, suivies de l'inhumation au cimetière de Longueuil.

LACHANCE, Robert
1952 - 2008

À Saint-Jean-sur-Richelieu, le 15 juillet 2008, à l'âge de 56 ans, est décédé monsieur Robert Lachance. Il laisse dans le deuil ses enfants Alexandra (Sébastien Poupart), Stéphanie et Jean-Philippe, la mère de ses enfants, Francine Boucher, sa soeur Nicole (Emile Tibère), ses frères Roger et Paul ainsi que parents et amis. La famille accueillera parents et amis au complexe funéraire

Groupe LeSieur Légaré

95, boul. Saint-Luc
Saint-Jean-sur-Richelieu
450 359-0990

le mercredi 23 juillet à compter de 10 h. Une célébration de la parole aura lieu le même jour à 14 h, en la chapelle du complexe funéraire. Vos témoignages de sympathie peuvent se traduire par un don à la Fondation québécoise des maladies mentales.



LARIVÉE (Langlais), Ghislaine
1929 - 2008

À Montréal, le dimanche 20 juillet 2008, est décédée, à l'âge de 79 ans, Ghislaine Langlais, épouse de feu Luc Larivée. Elle laisse dans le deuil ses deux filles: Johanne (Daniel Jennings), France (Marc Deschênes), son frère Jacques (Esther Tremblay), sa soeur Lise (Laurent Croteau) ainsi que ses beaux-frères et belles-soeurs, neveux et nièces, parents et amis. La famille vous accueillera au complexe funéraire

MAGNUS POIRIER

Complexe Sherbrooke
6825, rue Sherbrooke Est
Montréal
T: 514 727-2847
www.magnuspoirier.com

le mercredi 23 juillet 2008 de 14 h à 17 h et de 19 h à 21 h ainsi que le jeudi 24 juillet dès 9 h. Les funérailles seront célébrées le jeudi 24 juillet 2008 à 11 h en la chapelle du complexe.

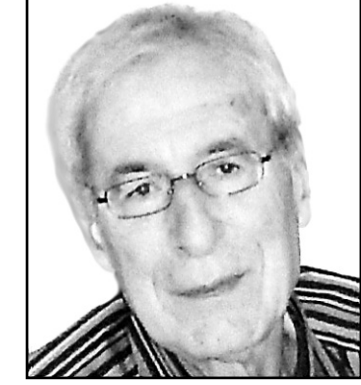


PILON, Pierre-Paul

Le 18 juillet 2008, à l'âge de 66 ans, est décédé M. Pierre-Paul Pilon, époux de Hélène Millette. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants Caroline (Sébastien), Pierre-Yves et Pascal (Sophie), ses petits-enfants Pénélope, Magalie, Noémie, Philippe et Nicolas, ainsi que plusieurs parents et amis. Il sera exposé au Mausolée St-Martin, édifice à l'arrière du complexe Alfred Dallaire Memoria, 2159, boul. St-Martin Est, Laval

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca

le lundi 21 juillet de 18 h à 22 h ainsi que mardi dès 10 h. Une liturgie de la parole sera célébrée mardi à 11 h au même endroit.



TRUDEL, Louis-Claude
1927 - 2008

Le dimanche 13 juillet est décédé paisiblement Louis-Claude Trudel. Il laisse dans sa lumière sa femme, Claire Girard, sa fille Dominique et ses fils Benoit (Hada), Vincent (Francine) et François (Marie-Chantal) ainsi que ses six petits-enfants: Luis et Elena, Félix-Antoine et Mathilde, leur mère Carole Charest, Frédérique et Guillaume. Il demeure auprès de ses soeurs et de son frère, de ses belles-soeurs et de ses beaux-frères, de ses nombreux fidèles amis et de tous ceux qui ont été présents tout au long de sa vie professionnelle et de ses engagements sociaux.

Sa famille accueillera parents et amis le mercredi 23 juillet 2008 de 14 à 22 h à la résidence Alfred Dallaire Memoria, 1111, Laurier Ouest, Outremont

Alfred Dallaire
MEMORIA
514 277.7778
www.memoria.ca

service de voitureur disponible

Une liturgie de la Parole sera célébrée le jeudi 24 juillet à 10 h en l'église Saint-Viateur-d'Outremont, rue Laurier Ouest. Ouverture du salon dès 9 h jeudi.

Au lieu de fleurs, un don à l'organisme Développement et Paix répondra à ses convictions profondes.

10e ANNIVERSAIRE



HIGGINS, Claude
1933 - 1998

Depuis qu'il t'a rappelé auprès de lui, nous nous consolons en nous disant que tu ne souffres plus et en nous remémorant les très beaux moments que la vie nous a donnés. Veille sur nous comme tu l'as toujours fait, nous t'aimons.

Ton épouse Pauline, tes enfants Jacinthe, Claude jr, Patrick et Eric, leurs conjoints(es), ainsi que tous tes petits-enfants.

Remerciements

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur pour faveur obtenue. Pascal F.

Prières



MÈRE TERESA

Dites 9 fois Je vous salue Marie par jour durant 9 jours. Faites trois souhaits, le premier concernant les affaires, les deux autres pour l'impossible. Publiez cet article le 9e jour, vos souhaits se réaliseront même si vous n'y croyez pas. Merci Mère Teresa. C'est incroyable mais vrai. J.F.

ASTROLOGIE DU JOUR

- BÉLIER** DU 21 MARS AU 19 AVRIL
La bonne volonté croit avec l'usage et prédispose à la chance. N'hésitez pas à entreprendre un défi et à vous lancer à la poursuite d'un rêve. Le chemin qui vous semble le moins facile est celui qui vous rapportera davantage de satisfaction et de fierté. Une fois dans l'action, votre démarche s'effectuera moins difficilement que vous ne l'aviez anticipé.
- TAUREAU** DU 20 AVRIL AU 20 MAI
Avec l'appui de Mars et de Saturne en Vierge, vous vous trouvez dans une période de planification et de préparation. La saison estivale n'est pas sans présenter de défis. Cependant, si vous faites appel à votre bonne volonté et que vous les relevez, vous pouvez mettre en place de nouvelles fondations sur lesquelles bâtir un avenir meilleur.
- GÉMEAUX** DU 21 MAI AU 21 JUIN
Tandis que la Lune en Poissons s'oppose à Mars et à Saturne en Vierge, vous pourriez avoir l'impression que les choses prennent trop de temps pour tomber en place. Certains contacts peuvent également vous sembler plus laborieux. Devant toute difficulté, la meilleure alternative consiste à en parler. Si cela n'élimine pas carrément le problème, au moins, ça l'allègera.
- CANCER** DU 22 JUIN AU 22 JUILLET
L'influence d'une Lune en Poissons ne devrait pas nuire à l'avancement de vos idées, ni au développement de vos projets. Les temps changent; ainsi, les personnes de qui vous dépendez peuvent faire preuve d'une plus grande ouverture d'esprit qu'auparavant. Le seul moyen de connaître le résultat d'un nouveau procédé est de tenter votre chance en la mettant en application.
astrologue@astro-communications.com
- LION** DU 23 JUILLET AU 22 AOÛT
La présence de Vénus en Lion peut vous démontrer que vos sentiments sont solides et durables. C'est peut-être d'ailleurs le temps de cesser de reculer devant un engagement. Après tout, la crainte de voir votre engagement à l'endroit d'une activité ou d'une relation s'éteindre dans un avenir indéterminé vous éloigne de votre pleine appréciation de celle-ci dans le moment présent.
- VIERGE** DU 23 AOÛT AU 22 SEPTEMBRE
S'opposant à Saturne et à Mars en Vierge, le passage de la Lune dans votre Signe complémentaire, les Poissons, risque d'éveiller en vous l'envie de modifier radicalement vos habitudes. Le fait de changer l'ordre de vos activités peut suffire à créer une impression de nouveauté. En fait, le changement auquel vous rêvez peut commencer par prendre racine dans de petites transformations.
- BALANCE** DU 23 SEPTEMBRE AU 23 OCTOBRE
Tant sur le plan personnel que dans le domaine des affaires, d'autres personnes peuvent se faire des illusions quant à vos intentions, et cela pourrait finir par peser sur vos épaules. C'est pourquoi il serait préférable de faire une petite mise au point. Bien qu'il puisse sembler plus facile d'ignorer la situation, votre franchise contribuera à détendre l'atmosphère.
- SCORPION** DU 23 OCTOBRE AU 21 NOVEMBRE
Outre les questions de compatibilité et de compétences, les meilleures opportunités sont souvent offertes aux personnes qui manifestent le plus d'enthousiasme. Il ne faudrait surtout pas laisser votre orgueil vous empêcher d'exprimer votre intérêt face à une personne, une activité ou une occupation. La crainte de perdre la face ne vous aidera pas à gagner grand-chose.
- SAGITTAIRE** DU 22 NOVEMBRE AU 21 DÉCEMBRE
Angulaire au Sagittaire, l'opposition de la Lune en Poissons à Mars et à Saturne en Vierge peut apporter sa part de contraintes. Il n'est peut-être pas possible d'obtenir la totalité de ce que vous désirez, du moins pas immédiatement. Poussée à l'extrême, la droiture d'esprit peut devenir source d'incertitude et de culpabilité malvenues. Il n'y a rien d'égoïste à réclamer ce que vous avez bel et bien mérité.
- CAPRICORNE** DU 22 DÉCEMBRE AU 19 JANVIER
Vous ne devez pas forcément vous contraindre à opter pour l'alternative la plus réservée. Au trigone de votre Signe, la conjonction Mars-Saturne en Vierge peut vous donner un coup de pouce inattendu qui rendra l'impossible absolument réalisable! Pourquoi ne pas viser haut en essayant d'obtenir le maximum? Possibilité de recevoir quelque chose avant même d'avoir à le demander.
- VERSEAU** DU 20 JANVIER AU 18 FÉVRIER
Avec Neptune en Verseau, il est possible d'idéaliser certaines options hypothétiques. Prenez le temps d'étudier une situation avant de modifier vos engagements de façon permanente. Ceci ne veut pas dire que votre première impression ne sera pas confirmée, mais pourquoi précipiter les choses? Si l'occasion en vaut vraiment la peine, elle demeurera disponible un laps de temps.
- POISSONS** DU 19 FÉVRIER AU 20 MARS
Tandis que la Lune en Poissons s'oppose à Mars et à Saturne en Vierge, le plus grand défi ne sera pas de trouver des solutions, mais de les appliquer. À certains égards, cette semaine peut s'amorcer comme un casse-tête. Pour surmonter les obstacles, le «Poissons» que vous êtes devra se fier à la logique cartésienne plutôt qu'à son intuition.